

## I

*(Comunicazioni)*

## CONSIGLIO

## RISOLUZIONE DEL CONSIGLIO

del 24 ottobre 1994

sull'uso della telematica nei trasporti

(94/C 309/01)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

considerando che è opportuno un uso più esteso dei sistemi telematici nei trasporti, purché siano redditizi, in particolare sulla rete di trasporti transeuropea, sfruttando i risultati dei lavori relativi alla società dell'informazione; che in tal modo i trasporti devono essere resi più sicuri, efficienti e compatibili con l'ambiente;

considerando che la politica comunitaria in materia di trasporti deve tra l'altro essere volta a rendere compatibili e interoperativi fra gli Stati membri i sistemi tecnici attraverso la loro convergenza o, se del caso, la loro standardizzazione, affinché essi siano utilizzabili quanto più possibile a livello europeo per gli utenti dei trasporti e gli operatori;

considerando che la molteplicità di sistemi tecnici attualmente offerti sul mercato consente soluzioni vantaggiose sotto il profilo economico; che si confida che venga dato un considerevole impulso ad iniziative volte a creare infrastrutture dell'informazione europee, sotto la guida del settore privato,

PRENDE ATTO della comunicazione della Commissione intitolata «I servizi di navigazione via satellite: un approccio europeo» e delle proposte contenute nella risoluzione della conferenza europea dei ministri dei trasporti (CEMT) intitolata «Utilizzazione di nuove tecnologie dell'informazione nel settore dei trasporti» del 26/27 maggio 1994 (<sup>1</sup>);

CONVIENE che la Commissione deve occuparsi con urgenza dei seguenti punti:

- progressi verso l'introduzione negli Stati membri a livello europeo di sistemi d'informazione e di allarme relativi al traffico stradale interoperativi ed automatizzati;
- normazione dei criteri di controllo e delle procedure di valutazione e autorizzazione relativi alla comuni-

(<sup>1</sup>) CEMT/CM(94) 19, pag. 26/27.

cazione di informazioni a bordo dei veicoli nei trasporti stradali;

- garanzia della compatibilità e interoperatività dei sistemi di trasmissione delle informazioni fra veicolo e infrastruttura nei trasporti stradali;
- uniformazione dei criteri di base per l'utilizzazione a livello europeo di carte stradali digitali;
- applicazione obbligatoria delle norme elaborate da EUROCONTROL alle condizioni definite nella direttiva 93/65/CEE, del Consiglio, del 19 luglio 1993, relativa alla definizione e all'utilizzazione di specifiche tecniche compatibili per l'acquisto di apparecchiature e di sistemi per la gestione del traffico aereo (<sup>2</sup>);
- introduzione di un sistema di informazione comunitario per navi che trasportano merci pericolose o nocive per l'ambiente, basato su sistemi elettronici di scambio di dati;
- sviluppo rafforzato dei sistemi di informazione e comunicazione per lo scambio di dati informatizzato fra le autorità competenti per il controllo da parte dello Stato di approdo;
- applicazione e miglioramento di EDIFACT (Intercambio Elettronico di Dati Informatizzati per l'Amministrazione, il Commercio e il Trasporto) ai fini della compatibilità dei sistemi di informazione e comunicazione e della sorveglianza automatica dei trasporti,

RIBADISCE che anche nei trasporti ferroviari deve essere proseguita l'introduzione di sistemi telematici compatibili,

INVITA la Commissione e gli Stati membri a:

- a) adoperarsi per l'introduzione nelle ferrovie europee di un sistema europeo di direzione e di controllo;

(<sup>2</sup>) GU n. L 187 del 29. 7. 1993, pag. 52.

- b) scegliere congiuntamente gli assi internazionali transeuropei di trasporto stradale e ferroviario sui quali devono essere applicati in modo ottimale i sistemi telematici attualmente disponibili; per quanto riguarda i trasporti stradali, in particolare definire congiuntamente metodi di valutazione standardizzati per verificare l'interoperatività a livello europeo dei servizi di informazione stradale e dei sistemi di scambio di dati, conformemente agli orientamenti stabiliti nella presente risoluzione;
- c) discutere con urgenza la comunicazione della Commissione sul sistema di navigazione via satellite e presentare quanto prima raccomandazioni,

INVITA la Commissione a:

- a) elaborare un programma delle misure necessarie sul piano comunitario per l'uso della telematica nel settore dei trasporti (programma d'azione);

- b) sostenere con tutte le misure appropriate, comprese la ricerca e lo sviluppo in materia, i lavori sulla normazione nel settore della gestione del traffico aereo;
- c) proseguire i lavori necessari e presentare proposte che non ostacolino la proporzionalità, tengano conto dei principi di proporzionalità e di sussidiarietà e non creino nuovi oneri burocratici.

Fatto a Lussemburgo, addì 24 ottobre 1994.

*Per il Consiglio*  
*Il Presidente*  
 J. BORCHERT

## RISOLUZIONE DEL CONSIGLIO

del 24 ottobre 1994

relativa alla situazione dell'aviazione civile

(94/C 309/02)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

vista la relazione dal titolo «Expanding Horizons» del «Comitato dei Saggi» istituito dalla Commissione, presentata il 1º febbraio 1994,

viste le conclusioni del Consiglio, del 18 aprile 1994, sulla situazione dell'aviazione civile europea,

vista la comunicazione della Commissione dal titolo «L'evoluzione dell'aviazione civile in Europa»,

vista la comunicazione della Commissione dal titolo «I servizi di navigazione via satellite: un approccio europeo»,

considerando che, affinché l'aviazione civile europea sia competitiva a livello mondiale, è necessaria nell'Unione europea una politica comune in materia di aviazione civile;

considerando che nelle suddette comunicazioni della Commissione vengono citati provvedimenti al riguardo e annunciate, talvolta con scadenze precise, proposte di normativa in singoli settori;

CONSIDERANDO che, tenuto conto della molteplicità delle misure presentate e della necessità di agire con urgenza in taluni settori, è opportuno rivolgere prioritariamente l'attenzione a determinati temi,

ACCOGLIE FAVOREVOLMENTE la presentazione della comunicazione della Commissione sulla situazione dell'aviazione civile in Europa, con la quale questa ha dato un primo seguito all'invito del Consiglio ad elaborare misure adeguate;

RITIENE che in generale le misure annunciate nella comunicazione della Commissione possano contribuire in modo considerevole ad un aumento della competitività globale e alla ripresa economica nel settore dell'aviazione civile europea e che i lavori preparatori debbano essere proseguiti senza indugio. Al riguardo occorre prestare attenzione prioritariamente ai seguenti punti:

- a) Affinché l'aviazione civile europea sia efficiente, sono necessari considerevoli progressi nei settori del con-